

Ceq. Es este un leve error, que ha cometido:
Preciso es perdonarla.

Ton. Para que esto se acabe,

Mejor será Cequino

El juntar con el suyo mi destino.

Quando será mi esposa

Será mas amorosa,

Mas, entonces veréis

Como tambien contento os hallaréis.

Ceq. Sí, convendrá, que se haga

Con toda diligencia,

Y si el Marques insiste,

Ni muda de dictámen

Aunque sea un villano

Se tambien sostener la espada en mano.

Sabré sin miedo estrecharme

Con el mismo en campo armado,

Llegue pues al arma, al arma,

Le verás, que' desarmado

A mis plantas rodará.

Ya le veo el pobrecito

En el suelo ensangrentado

Que me pide caridad.

Mas de que te ries, brivón,

Dime: quién te he parecido?

¿Soy acaso tu bufón?

En la esgrima he aprendido

E són stato ad imparar.

Osserva ignoraunte

Quest 'è una stocata,

Quest 'è una parata

Di fianco di testa,

Che sembra tempesta

per farlo tremar.

SCENA XII.

Tognino solo.

Ah mia Giannina amata
 Per te vivo penando
 Per te provo nel sen la gelosia
 No quest' anima mia,
 Da te lontan non può viver un' ora,
 Sò che sei infedel, ma t' amo ancora.

Donne donne voi sapete

In amor usar l' inganno

E benigni ci rendete

Per calmare il vostro affanno

Tutto abbiamo da scordar.

Ci diranno anima mia

Perdonate questo errore

Malandrine andate via

Per pietà che il genitore

Non

Lo que debo practicar.

Observa ignorante

¡Qué buena estocada!

¡Qué buena parada!

De frente, de lado

Que parece un rayo

Que hace temblar.

ESCENA XIL

Toñino solo.

¡Ah! mi Juanita amada
Por tí vivo penando,
Por tí los zelos pruebo en este pecho,
Nó sé qué el alma mía
Léjos de tí no vive ni un instante,
Bien se que eres infiel, mas soy amante.

Ah mugeres, bien sabeis
En amor mezclar engaños,

Y tan blandos nos haceis
Para calmar vuestros daños,

Que todo es fuerza olvidar.

Nos dirán, mi bien, perdona
Este leve disparate:

Idos idos picaronas:
Ten piedad sino mi padre

Non mi venga á bastonar
 Con due lagrimette
 Con quattro smorfiette
 Noi poveri sciochi
 Ci fan chiuder gli occhi
 In somma contenti
 De' suoi tradimenti
 Ci fanno restar.

SCENA XIII.

BOSCO.

*Mengone, ed il Marchese.**Men.* Cosa diavolo vuole sua Eccellenza

Che dietro a me se 'n viene

Stiamo un poco a veder cosa succede,

Mar. Ditemi, Galant' u'omo:

¿ Mi farete un piacere?

Men. Ah Signor Cavaliere,

Mi comandi son pronto ad ubbidirla.

Mar. ¿ Dunque mi conoscete?*Men.* Si Eccellenza, Signor, che lo conosco:

Ella è il nostro padrone,

Che comanda in Castel o Trnicolone.

Mar. Godo che vi sia noto il grado mio:

A palos me ha de matar.
 Con dos lagrimitas
 Con quatro cositas
 Tontos nos quedamos,
 Los ojos cerramos
 Y en suma contentos
 De sus falsos cuentos
 Nos hacen quedar.

ESCENA XIII.

BOSQUE.

Mengon y el Marques.

Men. ¿Qué diablo es lo que quiere su Excelencia,
 Que tras de mí se viene?

Vamos á ver, en fin, lo que sucede.

Mar. Ola, decid buen hombre:

¿Vos me haréis un favor?

Men. O Caballero,
 Usted mande, que pronto le obedezco.

Mar. ¿Luego me has conocido?

Men. Excelencia, Señor, sí le conozco:

Ucencia es nuestro Amo,

Que de Tornicolon solo es el dueño.

Mar. Huélgome, que mi grado reconozcas:

Pue-

Io posso assai giovarvi

Quando voi pronto siate a favorirmi.

Men. Si degni dunque dirmi

In che deyo onorarla?

Mar. D'un de' vostri vestiti avrei bisogno
Solo per questa sera.

Men. E per che fare?

Mar. A voi non deggio dirlo.

Men. Ma se hò da favorirlo

Convien che sappia anch' io.

Perche deve servir l' habitò mio:

Mi perdoni Eccellenza.

Mar. A voi ne voglio far la confidenza:

Io voglio trasvestirmi questa sera

Portarmi a ritrovar una raggaza.

Men. (E Fosse mai mia moglie?)

Mar. Già la notte s' ayanza, e ben, che dite?

Via presto risolvete.

Men. Må Signor non sapete

Che son gelosi assai questi Villani,

Sanno adoprar le mani....

Mar. Come? con un par mio?

Se le mani han costor, le mani ho anch' io.

Men. La ragazza sarebbe mai Sandrina?

Mar. Nò.

Men. Olivetta?

Mar. Nemmen.

Men.

Puedo valerte mucho

Si me hacés un favor en este intante.

Men. Dígame, pues, qué quiere,

En qué debo servirle.

Mar. Uno de tus vestidos necesito
sólo por esta noche.

Men. ¿A qué le quiere?

Mar. No debo á tí decirlo.

Men. Pero si he de servirle,

He de tener sabido
Para qué fin os sirve mi vestido.

Vuecelencia perdone.

Mar. Quiero contigo hablar en confianza:

Aquesta noche quiero disfrazarme,

Paaa mejor hallar á una muchacha.

Men. (¿Si será mi muger?)

Mar. La noche se adelanta, ¿qué respondes?

En fin, pronto resuelve.

Men. Mas, Señor, ¿no sabeis

Lo zelosos que son estos Villanos?

Y qué prontos de manos....

Mar. Qué, con un igual mio?

Si tienen manos, no me falta el brio.

Men. ¿Si será la Sandrina esa muchacha?

Mar. No.

Men. ¿Oliveta?

Mar. Tampoco.

Men.

Men. Dunque è Giannina.
Mar. Ma quest' habito amico?
Men. Mi dispiace Eccellenza
 Non poterlo servire.
Mar. Me lo dovevi dire
 Villanaccio, ignorante, ed io si pazzo
 Il tutto palesai senza sospetto:
 Però te lo prometto
 Che se pelese il fai al Genitore
 Gli effetti pruoverai del mio rigore. *parte.*

SCENA XIV.

Narduecio solo.

Lascia pur fare a me, che se mai posso
 Io voglio che Giannina
 Non parli col Marchese.
 Oh gran testa è la mia,
 Se avessi più studiato
 Potrei a qualche Corte
 Servir di Consigliere, o Maggiordomo.
 Basta, chi sà, la mia speranza è questa;
 Sia che si vuol me l'hò cacciata in testa.
 Mi diceva la mia Nonna
 Figlio mio, sei fortunato,
 Tu nascesti d' una donna,

Gius.

Men. Esa es Juanita.

Mar. Mas, ¿el vestido, amigo?

Men. Señor, yo mucho siento,

Que no pueda serviros.

Mar. ¿Por qué no lo decias,

O Villano, ignorante? Tonto he sido

En declararle todo sin reserva:

Con todo te prometo,

Que si lo manifiestas á su padre

Verás de mi rigor un triste efecto.

ESCENA XIV.

Narducho solo.

Déxame hacer á mí, que si pudiere,

Quiero, que con Juanita

El Marques no se trate.

¡Gran cabeza es la mia!

Y si hubiera estudiado

Pudiera en una Corte

Servir de Consejero ó Mayordomo.

Basta, quien sabe, yo lo espero un dia,

Sea lo que fuere, es ésta mi manía.

Tal vez, decia mi avuela,

Hijo mio, eres dichoso;

Tú has nacido de una hembra;

Giusto a tempo sei venuto
Di gran cose t' ho a narrar.
Stammi dunque ad ascoltar.

Il Marchese travestito
Da villano vuole andare
Obis La sua bella a visitare,
Questa sera è già l'invitto,
Via la testa non sgrullar.
Cosa lui voglia da lei
Io pur dirti non saprei,
Dirò sol, che in caso tale
Caro amico, da Pasquale,
Da Babbeo, da Mammaluco
Ignorante, ed uom di stucco
Non conviene, non stâ bene
Certamente di passar.

Tu già sei pien d'intelletto
Pensa a quello, che t' ho detto
E fa poi qualche ti par de parte.

S C E N A X V

Tognino solo.
Ah perfida Giannina
Così ti prendi gioco
Mà lo vedrai fra poco

Llegas á tiempo , y dispongo
Grandes cosas que contar.
Bien me puedes escuchar.

Este Márques disfrazado
De villano , se encamina
Para ver su Madamina ,
Esta noche en el sarao.

¿La cabeza á que menear ?

Lo que de ella él bien querria ,
Yo decirte no sabria :
Diré sí , que en casos tales ,
Amigo , como Pascuales
Babiecas , ó mamaluco
Ignorante , hombre de estuco
Ciertamente no conviene
Que uno deba aquí pasar.

Tú eres lleno de talento ,
Exâmina el documento ,
Y la que quieras harás.

ESCEÑA XV.

Toñina solo.

Ah , traidora Juanita ,

Pues así te diviertes ,

Ya lo verás en breve

E se vedrò il Marchese,
 Che allora che si tratta
 Della riputazione
 Noi sapiamo adoprar un buon bastone.

S C E N A XVI.

Scena con colline, e case.

Mar.... E la notte così oscura,
 Che non sò dove mi vada,
 Non ritrovo più la strada,
 Non vorrei precipitar.

Oliv..... Per sfogar il mio tormento
 Vengo sola in questo loco,
 Crudo amor io già ti sento
 Vai crescendo a poco a poco
 E mi sforzi a sospirar.

Mar.... Se qualch' un trovassi almeno
 Cessarebbe il mio timore.

Oliv.... Se potessi dal mio seno
 a 2... { Cancellar quel traditore
 Non saprei più che bramar.

Tog. Vó fermarmi ancora un poco
 Tardan molto a comparire.

Oliv. Io mi sento in seno un fuoco.

Mar. Qualchedun parmi sentire

Hallando al Marquesito,
 Miéntras quando se trata
 De la honra que tenemos,
 Un buen garrote manejar sabemos.

ESCENA XVI.

Monte con caserío.

Mar.... Es la noche tan obscura,
 Que dò vaya no adevino,
 Pues no encuentro este camino,
 Y me puedo despeñar.

Oliv.... Para calmar mi tormento
 Aquí sola he penetrado,
 Cruel amor, ya, ya te siento,
 Va creciendo mi cuidado
 Y me mandas suspirar.

Mar.... O! si alguno hallara al ménos
 Mi temor se calmaria.

Oliv.... Si pudiera de mi seno
 Al traidor arrancaria
 á 2... { No supiera que deseiar.

Toñ. Aquí espero todavía
 Muy molesta es su tardanza.

Oliv. Siente un fuego el alma mia.

Mar. Mas alguno aquí se avanza,

- Stiamo un poco ad ascoltar.
- Gian.* Son fuggita inosservata
Tremo tutta dal spavento!
Ah! se fossi ritrovata
Crescerebbe il mio tormento
Crescerebbe il mio penar.
- Cech.* Ho sentito un gran rumore
Fosse mai la mia figliuola
- Mar.* Meco avessi un servitore.
Gian. Poverina sola sola
Chi mi viene ad ajutar.
- Tog.* Sento gente, che s'avanza.
Mar. Siete voi cara Giannina.
Oliv. Si son ió (mio cuor costanza!)
Mar. Adorata Marchesina
Io vi vengo á ritrovar.
- Nar.* Per mia fé quest' è un bel gioco
Piú la moglie non ritrovo.
- Men.* V' è gran gente in questo loco
Qualche cosa v' è di nuovo,
Io mi voglio sincerar.
- Cech.* La petegola è sortita
A cercarsi l' Amorino,
- Gian.* Si, mio ben dolce mia vita
E felice il mio destino.
a 3... Non mi posso piú frenar.
Mar. Cosa dite, mio tesoro?

O.I

H

Oliv.

Lo mejor es escuchar.

Juan.... Escapé sin ser mirada

Toda , toda me amedrento.

Ah ! si acaso fuera hallada

Se doblará mi tormento,

Se doblará mi penar.

Ceq. Un ruido acia aquí ha sonado ;

¿ Si será mi buena hijita ?

Mar. ¡ Qué no tubiera un Criado !

Juan. Sola , sola , pobrecita ,

Quien me llega á acompañar.

Toñ. Que se acerca alguno siento.

Mar. ¿ Eres tú , bella Juanita ?

Oliv. Sí ; (mi corazon aliento .)

Mar. Adorada Marquesita ,

Yo te vine á encontrar.

Nar. ! Este chiste es mas que bueno !

A mi esposa he ya perdido.

Men. De gente está todo lleno ,

Algo mas ha sucedido ,

Yo me quiero sincerar.

Ceq. Ha salido la chismosa

A buscar su cupidito.

Juan. Si mi vida deliciosa

Es dichoso mi destino.

á 3... No me puedo refrenar.

Mar. ¿ Qué dices , mi dulce vida ?

Oliv. Che voi siete l' idol mio.

Gian. Giá languisco, e per voi moro.

Tog. E per voi languisco anch' io.

a 3... Non vorrei precipitar.

Men. E graziosa questa scena

Dove mai vá á terminar.

Nar. E neppur l' ho ritrovata

Quella strega maledetta.

Cech. L' ho sentita la sfacciata

Su si faccia la vendetta

Contro l' empio seduttor.

Nar. Olivetta dove sei.

Oliv. Oh che colpo inaspettato

Mar. Andró sí per fatti miei

Men. E l' amico Capitano,

E Giannina è secco ancora.

Cech. Se colei mi vien per mano

Io vò fare un gran macello.

Men. C' è qualc' un, che vá pian piano,

Che il Marchese fosse quello.

Mar. Ah ! s' acresce il mio timore!

Cech.... Giannina, Giannina !

Che fai sulla strada ?

Gian... Ohimè, che rovina !

Mar... Meglio è che me'n vada

Pensiamo a fuggir.

Tog..... Chi è questo birbante ?

Mar.

Oliv. Que soy vos por quien suspiro.

Juan. Que por vos muero rendida.

Toñ. Y por vos tambien expiro.

á 3... No me quiero despeñar.

Men. Muy gustosa es esta escena,
En qué cosa parará.

Nar. Aun no encuentro esa malvada:
Bruja maldita veremos.

Ceq. Aquí está la descarada.
A la venganza corremos
Contra el fiero seductor.

Nar. Oliveta, dónde paras?

Oliv. ¡Oh, que golpe no esperado!

Mar. Mis asuntos me preparan....

Men. El amigo está cercano,
Y con él está Juanita.

Ceq. Si la pillo entre mis manos
Al punto la despedazo.

Men. Otro vá pasito á paso.

¿Si el Marques ese otro fuera?

Mar. El temor mi pecho altera.

Ceq..... Juanita, Juanita!

¿Qué haces en la calle?

Juan.... Aquesta es mi ruina!

Mar.... Mejor es que calle,
Mejor escapar.

Toñ.... ¿Quién es el bergante?

Mar.

- Mar.... Son uomo onorato.*
- Tog.... Sei forse l'amante,*
- a 3.... { L'avrai ritrovato*
- } E meglio partir.*
- Mar.... Io sono il Marchese*
- Il vostro Padrone.*
- Tog.... Non só di Marchese*
- Non só di Padrone*
- Con questo bastone*
- Ti voglio punir.*
- a 3... { Su gente correte.*
- Compagni a martello?*
- Gian. { Che cosa volete?*
- San... { Che strepito è quello?*
- Non state agridar.*
- Cech.... Tognino, cosa fai.*
- Tog.... Punisco un traditore.*
- Men.... Che cosa ha fatto mai?*
- Tog.... Egli vuol far l'amore.*
- Mar.... Vi prego a perdonar.*
- Cech.... Forse con mia figliuola?*
- Olà sarebbe bella!*
- Mar.... Una parola sola.*
- Men.... Se fosse mia sorella?*
- Nar... { Lasciatelo accopar.*
- Tog.... {*

Gian.

Mar... Soy un hombre honrado.

Toñ..... ¿Eres el amante?

a 3... { Serás bien hallado.

{ Mejor es marchar.

Mar.... El Marques yo soy,

Yo soy vuestro Amo.

Toñ..... ¿Qué Marques es ese?

No sé de tal Amo;

Con este garrote

Le quiero matar.

a 3... { Llegar bien podeis,

{ Duro, compañeros.

Juan. { ¿Qué cosa quereis?

San.... { ¿Qué alboroto fiero?

Dexad de gritar.

Ceq..... Ves lo que haces Toñino.

Toñ..... Castigo este traydor.

Men.... Qué yerro ha cometido?

Toñ..... Le gusta mucho amor.

Mar.... Os ruego á perdonar.

Ceq..... ¡El con mi hija á solas!

¡Qué cosa tan galana!

Mar... Una palabra sola....

Men.... ¿Y si será mi hermana?

Nar.. { Dexadle bien doblar.

Toñ.. { Dexadle bien doblar.

Juan.

- Gitn.* Ah! no, ch' egli è il Padrone
San. No il state a molestar!
- Cech.* Cos' è questo Padrone
 Signora impertinente?
 Egli l' onesta gente
 Non viene a disturbar.
- Mar.* Ah! sì, son io, perdonò!
Cech. Ohime! Che cosa vedo!
Men. Ohime! Che appena il credo!
Mar. E desso il maledetto.
Tog. Rimasto a voto io sono,
 Ma se non cambia affatto
 Io mi saprò rissar.
- Tutti.* Eccellenza compatisca
 Se l' abbiamo spaventato
 Il suo braccio favorisca,
 Mentre vò, che accompagnato
 Da noi sia con ogni onor.
- Mar.* Il malanno, che vi dia
a 3. perdonate in cortesia.
- Mar.* Donne, donne quante siete
 Voi per me crepar potete
 Ch'io per voi non sento amor.
- Nar.* Per voi altre, Malandrine
a 4. Nasce questo pregiudizio;
Cech. Le mie care signorine,
- Tog.*

- Juan. { Mirad que es el Amo,
 San... } No molestarle mas. }
 Ceq..... ¿Qué quiere decir Amo,
 Señora impertinente ? }
 El á una honrada gente }
 No viene á trastornar. }
 Mar.... A ! sí , perdon , yo soy. }
 Ceq..... Pobre de mí ! ! Qué veo ! }
 Men.... Ay ! apénas lo creo. }
 Mar.... El mismo es el maldito. }
 Ton.... ¡Yo no sé donde estoy !
 Si no muda el cariño }
 Le sabré renovar. }
 Todos... Vuelcelencia compadezca
 Si le habemos espantado : }
 Con su brazo favorezca }
 En tanto , que acompañado }
 Sea de todos con honor. }
 Mar.... ¡El mal año , qué os oprima !
 á 3..... Perdonad en cortesía.
 Mar.... A ! mugeres , quantas sois
 rebentar por mí podeis ; }
 ya no siento vuestro amor. }
 Mar. { Por vosotras , á malditas !
 á 2... } Nace aqueste perjuicio , }
 Ceq... } Mis amadas Señoritas , }

Ton.

- Tog.. } Se non fate piu giudizio
 a 4... } Lo vedrete come vá.
 Men. }
 Gian..... } Oh cospetto , questa è bella!
 Oliv. a 3... } E che colpa abbiamo noi ?
 San..... }
 Vanne in casa sfacciatella
 Nar..... } Che fra noi si parlerá
 Su andate via di quá
 Cech. a 3.. } Ma se voi gelosi siete
 Tog..... } E raggione non avete
 Siete pazzi in veritá.
 Gian... Io vó dir la mia raggione.
 Oliv.... Voi non siete il mio padrone.
 San..... Non avere autorità.
 Cech.... Ma tacete cospettone.
 Nar.... Sono il zio e tanto basta,
 E vorreste aver raggione
 Sono un uomo non di pasta.....
 Gian. } Insolente!
 San... }
 Men. } Mal creata!
 Tog... } Mal creata!
 a 2..... Asinaccio!
 a 2..... Che sfacciata!
 a 2..... Temerario !
 a 2..... Impertinente!

- Toñ.. } Si no teneis mas juicio,
 á 4.. } Ya veréis qué tal os va.
 Men. }
- Juan..... } Esto es bueno! vaya, vaya:
 Oliv. á 3.. } ¿ Y qué culpa, pues, tenemos?
 San..... }
- Nar..... } Véte á casa, descarada,
 Que despues hemos de hablar.
- Ceq. á 3... } Ea, marchad pronto de acá;
 Pero si zelos buscais,
- Toñ..... } Y sin razon os quexais,
 Locos sois á la verdad.
- Juan. Mis razones decir quiero.
- Oliv. Vos tampoco sois mi dueño.
- San. No teneis autoridad.
- Ceq. Mas qué es esto! ola, silencio.
- Nar. Soy tu tía, y tanto basta.
- ¿ Y tú quieres la razon?
- Soy un hombre, y no de pasta.
- Toñ.. } Insolente!
 San... }
- Men. } Mal criada!
- Toñ.. }
- á 2..... Borricazo!
 á 2..... Descarada!
 á 2..... Temerario!
 á 2..... Impertinente!

a 2..... Malandrino!

a 2..... Prepotente!

Cecb.... Che fracasso è questo quà?

a 3..... Vo parlare.....

Voglio dire.....

Cech.... Zitto zitto in carità.

a 3..... Tralasciate , non sperate

Voglio dire..... Vò parlare...

Voglio far quel che mi pare

Io non taccio in veritá.

Cech.... E una cosa da morire

Presto andate via di quà.

Questo affare in conclusione

Doman poi col seggiolone

Trà di noi si scioglerà.

E voi altre andate a letto

Che quel chiasso maledetto

Se non mai non finirà.

Tutti.. Zitto zitto buona notte

Che doman si parlerà.

FINE DEL DRAMMA.

á 2..... Brivonazo!

á 2..... Prepotente!

Ceq..... ¿Qué fracaso es el de acá?

á 3..... Quiero hablar.....

Quiero decir.....

Ceq..... Ea , callad en caridad.

á 3..... Ea , dexadnos.... no espereis....

Decir quiero.... quiero hablar....

Y haré quanto he de gustar.

Y no callo á la verdad.

Ceq..... Esta es cosa de morir.

Ea , marchad todos de acá.

Este asunto por final,

Mañana en mi tribunal

Pronto se resolverá.

Marchaos todas á la cama ,

Que si dura este alboroto

Nunca mas se acabará.

Todos.... Chito , chito , buena noche ,
Que mañana se hablará.

FIN DEL DRAMA.



IN THE DRAWING

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

One man's meat is another's poison.

Many a man has lost his life through his wife's infidelity.

- á 2..... Brivonazo !
á 2..... Prepotente !
Ceq...... ¿Qué fracaso es el de acá ?
á 3..... Quiero hablar.....
Quiero decir.....
Ceq...... Ea , callad en caridad.
á 3..... Ea , dexadnos..... no espereis.....
Decir quiero..... quiero hablar.....
Y haré quanto he de gustar.
Y no callo á la verdad.
Ceq...... Esta es cosa de morir.
Ea , marchad todos de acá.
Este asunto por final ,
Mañana en mi tribunal
Pronto se resolverá.
Marchaos todas á la cama ,
Que si dura este alboroto
Nunca mas se acabará.
Todos..... Chito , chito , buena noche ,
Que mañana se hablará.

FIN DEL DRAMA.

IN DEE DRAMA.

George.... C'mo , episo , p'ncas h'cipe
Que manusbas se p'ncipe.

Nunca mis se separar.

Que si quita este dipotolo

W'nciones todes q' la causa

Produc se resolvió.

W'nciones en mi t'p'ndol

Todos q' n'no son p'ntal

E's ; n'ncion q' q'los q' la acci

Cada.... Era ec' cosa q' de muerte.

Y no se q'lo q' es verq'ya.

Y p'se d'vinto q' de g'nter.

D'cui d'vicio... d'vicio p'ncipe....

q' 3.... Era exequias.... no exequias....

Cada.... Es' q'zalby en exequias.

Quijito q'c'p'....

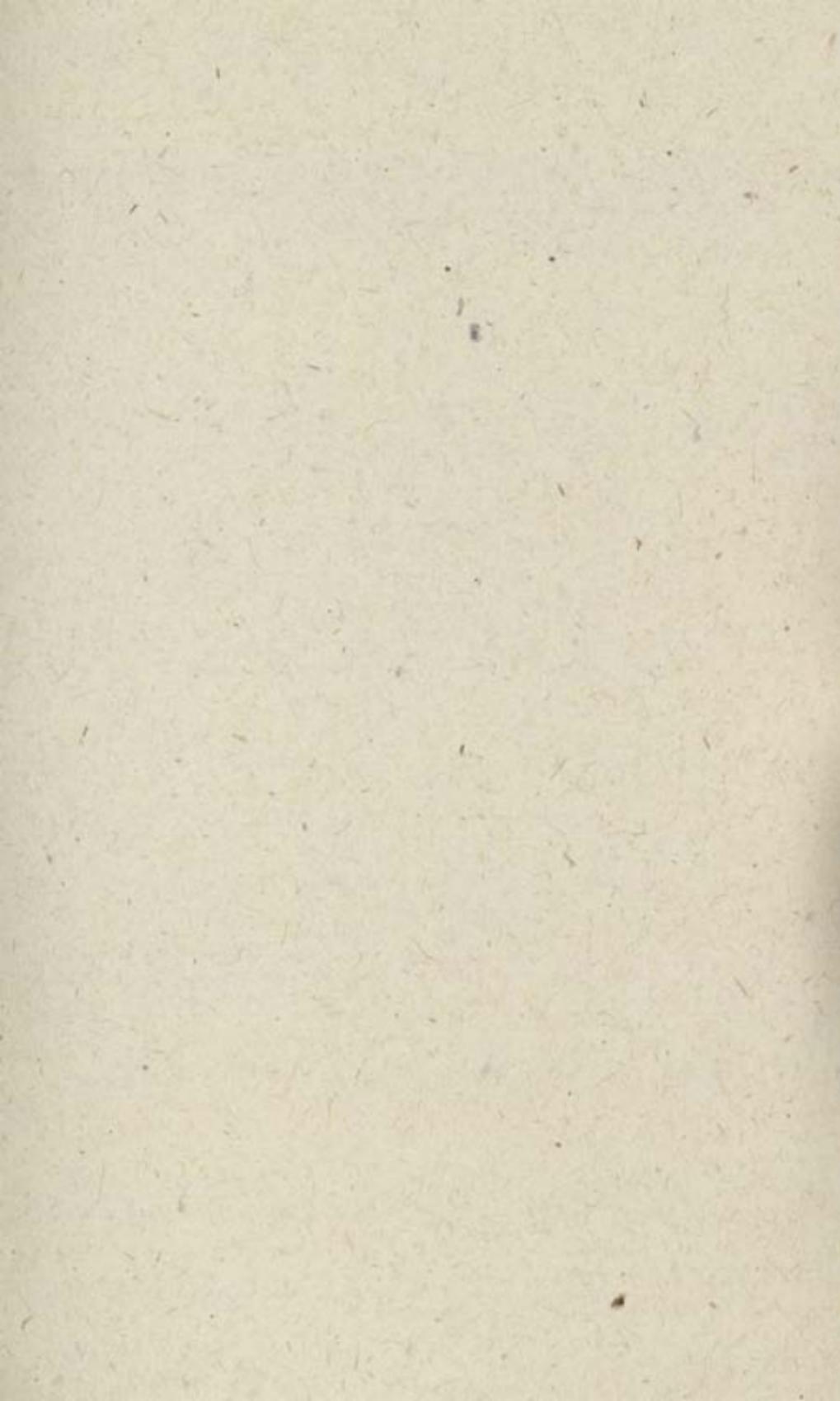
3.... Q'c'p' p'ncipe....

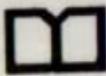
Quijito q'c'p'....

Cada.... Quijito p'ncipe....

Quijito q'c'p'....

Quijito q'c'p'....





Biblioteca Regional
de Madrid Joaquin Leguina



1375804





